

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

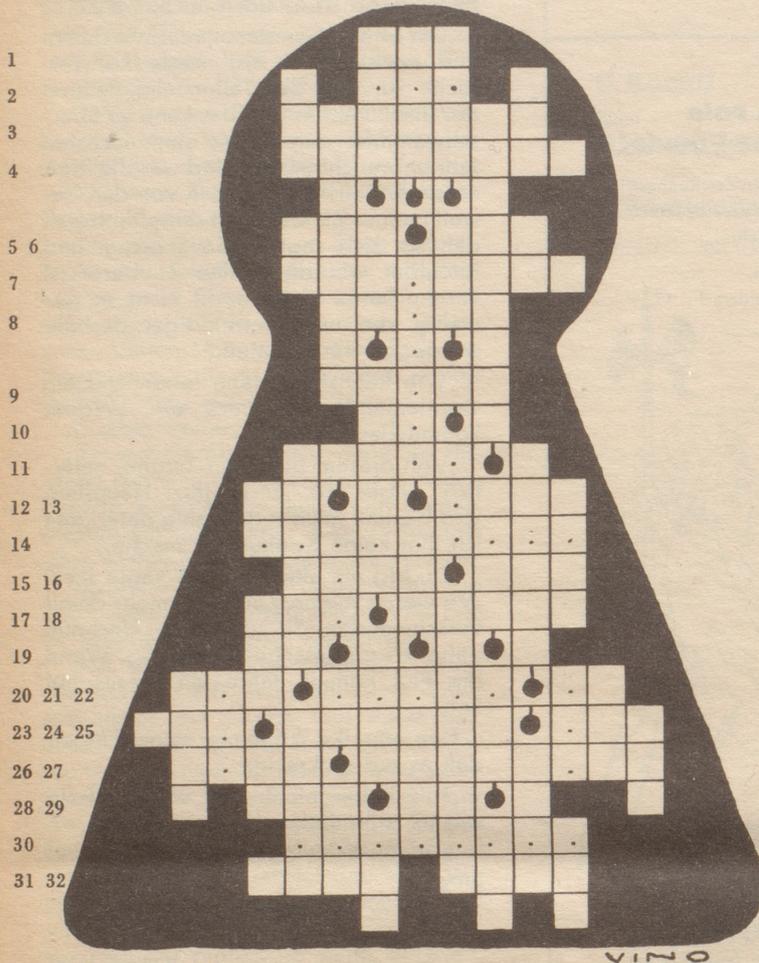
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 49**

1 2 3 6 10 14 19 23 27 31 35 38 39  
 4 7 11 15 20 24 28 32 36  
 5 8 12 16 21 25 29 33 37  
 9 13 17 22 26 30 34  
 18



**Gwunder auf der ganzen Liniei**

**Waagrecht:** 1 Flächenmaß; 2 ???; 3 Braurückstände; 4 Bewohner eines schweizerischen Städtchens, wo einmal eine Schlacht tobte; 5 der Wonnemonat; 6 und fern; 7 braucht man zur Kuhreinigung (j =); 8 wo der Götti und Gotte anwesend sind; 9 Vorratshaltung; 10 chemisches Zeichen für Neon; 11 Achtung! Er hört mit!; 12 verdoppelt = Familienvorstand; 13 schlüpfrige Fische; 14 ????????; 15 müends eim gää; 16 Berggelb, auch Nebenfluß der Donau; 17 gut wenn man noch eins über dem Kopf hat; 18 werden ausgeteilt; 19 Eselsruf; 20 weiblicher Vorname; 21 ??????; 22 griechische Vorsilbe, auch italienisch Tag; 23 Bewohner der Grünen Insel; 24 Tessiner Ferienort; 25 Abschiedsgruß; 26 soviel wie Butter; 27 kräftig; 28 das englische Öl; 29 amerikanischer Urlauber; 30 ????????; 31 und arbeite; 32 Weltmacht geworden.

**Senkrecht:** 1 asiatisches Königreich; 2 ???; 3 Abkürzung für Pferdestärke; 4 griechische Vorsilbe, auch Insel bei Kreta; 5 bekannter Boxschlag, bei dem man Sterne sieht; 6 Abkürzung für Atmosphäre; 7 Abkürzung für Motorschiff; 8 isch dänn öppe am Laie überlägel; 9 Gebrauchsüberlassung; 10 Bundesrat; 11 ???; 12 Dichterwiese; 13 Senkblei; 14 wo das Blut durchrollt; 15 der ital./lat. Zorn, auch Bezeichnung für Irisch Republ. Armee; 16 Seele, Geist, Neigung (lat.); 17 weiblicher Vorname (Rufname); 18 Waldtier; 19 was übrigbleibt; 20 ????????; 21 Hochschule; 22 wurde vom Samba etwas zurückgedrängt; 23 in der Zeitung zu Hause; 24 Nebenspalter-Mitarbeiter; 25 ???; 26 ein und dasselbe; 27 angestellt (Theatersprache); 28 die der Landstraße haben etwas Ruhe; 29 mit l am Schluß; französische Weihnacht; 30 der englische Knabe (nicht Boy); 31 Flächenmaß; 32 chemisches Zeichen für Helium; 33 Herberge; 34 Edelgas; 35 altes Maß; 36 ???; 37 Sohn des Zeus; 38 weiblicher Vorname (Rufname); 39 ist an vielem schuld! (ch = 1 Buchst.)

**Kreuzworträtsel Nr. 48. Auflösung:** „Nur der Erkennende lebt.“ (Morgenstern.)

**Waagrecht:** 1 Bad, 2 (M)eta, 3 Abessinien, 4 Nur, 5 der, 6 Süs (ue), 7 Ferien, 8 Erkennende, 9 lebt, 10 Boreas, 11 Gesenk, 12 Werg, 13 eeee. – **Senkrecht:** 1 Banane, 2 Abu, 3 re, 4 der, 5 F(in)k, 6 Bg., 7 Seelöwe (oe), 8 Urnersee, 9 Einbeere, 10 Seetange, 11 Eid, 12 N.N., 13 SK, 14 Tee, 15 do, 16 Anrede.

**Vergnügliche Pillen aus unserer Bundesverfassung**

Art. 54

Das Recht zur Ehe ist vom Bund geschützt. Ein jeder darf sich – so er will – beweiben. Das Heimatrecht des Mannes wird von der Frau benützt; Wenn sie nach ‚Draußen‘ freit, muß sie (bis dato) draußen bleiben.

Art. 55

Für Pressefreiheit leistet uns der Bund Gewähr. Ihr Mißbrauch gegen Bundsbehörden ist verpönt. Die Freiheit (siehe Nebi) war – und ist zum Teil prekär, Artikel fünf und fünfzig wird deshalb verschönt. WS

**Rössli Oberuzwil**  
 St. G.  
 der gut geführte Landgasthof  
 Eigene Konditorei H. Wagner

Leisten Sie sich den guten **Kobler**

**Schanf** Park-Hotel  
**AURORA**  
 Scans (Engadin)  
 Das heimelige, neu renovierte Haus beim Nationalpark. – Das ganze Jahr offen. Skischule und geführte Skitouren. Gleiche Ltg.: **Blockhaus Cluoz** im Nat.-Park  
 Tel. Propr. Theo Langen-Zingre 67264  
 Ski-Instruktor und Bergführer

**KEILWEIN**  
 KALTERER SEE AUSLESE  
 nur durch **Gilli, Gafafer & Co., St. Gallen**

**RONSON**  
 100fach geprüft!  
 Das ist das Geheimnis des Erfolges von RONSON und die Gewähr, daß Sie sich in allen Situationen auf Ihr RONSON-Feuerzeug verlassen können.  
 Darum... achten Sie auf den Namen RONSON.  
 Ein Druck... es brennt! Losgelassen... gelöscht!  
 Echte Ronson schon ab 28 Fr. erhältlich  
**RONSON**  
 RONSONOL, der beste Brennstoff für jedes Feuerzeug!  
 K. Herzog AG., Zürich

**Herisau**  
 dann **Hotel Bristol-Bahnhof**  
 Tel. 51333 *das gute Haus*

**MALEX**  
 das ausgezeichnete Katzenmittel

**BAHNHOF-BUFFET**  
**St. Gallen**  
 Gut gepflegte Küche – Reelle Weine  
 Pilsner Ausschank  
 Mit bester Empfehlung: **O. Kaiser-Stettler**

1221  
14 Karat Gold ab Fr. 645.—  
18 Karat Gold ab Fr. 660.—



Die Uhr  
die sorgenfrei macht  
jetzt in eleganten  
Luxusmodellen

Die kleinste automatische  
und 100% wasserdichte Uhr der Welt

Das grösste Sortiment der Welt  
in wasserdichten vollautomatischen Uhren

Jetzt, wo die Uhr, die durch ihre Sicherheitsfaktoren weltberühmt wurde, nun im allerkleinsten Format und in Modellen von raffinierter Eleganz erhältlich ist, jetzt kann auch die Dame von den Vorteilen profitieren, welche der Herr in 20-jähriger Praxis so sehr schätzen lernte.

Nie mehr an die Uhr denken,  
nie ans Aufziehen,  
nie ans Sorghalten . . . .

sorgenfrei dank den 4 Punkten:

- ① 100% wasserdicht
- ② stossgesichert
- ③ antimagnetisch
- ④ Selbstaufzug

*Superautomatic*

**Mido**  
**MULTIFORT**  
*Superautomatic*

69 Herrenmodelle ab Fr. 97.—  
31 Damenmodelle ab Fr. 126.—  
mit und ohne Selbstaufzug bei den guten Uhrmachern



MIDO AG., vormals G. Schaeren & Co., Biel



801  
14 Karat Gold ab Fr. 472.—  
18 Karat Gold ab Fr. 535.—

821  
14 Karat Gold ab Fr. 441.—  
18 Karat Gold ab Fr. 484.—

1121  
14 Karat Gold ab Fr. 526.—  
18 Karat Gold ab Fr. 641.—

1216  
14 Karat Gold ab Fr. 593.—  
18 Karat Gold ab Fr. 733.—



# Es gibt nichts Schöneres auf der Welt, als wenn ein Apparat etwas verspricht und hält!

## Meine Damen und Herren!

# MULTIRas

das elektrische «Rasiermesser»

## verspricht

jedem Manne, der es mit Zufrauen anwendet, eine vollendet feine und maximal schnelle Ausrasur. Ob der Bart lang oder kurz ist, fein, hart, oder stark-drahtig, immer vollbringt MULTIRAS das Wunder, ihn mühelos zu bezwingen. Auch für jedes Gesicht ist MULTIRAS in glücklicher Form anwendbar. Die Rasierweise geschieht elektrisch, und zwar mit offenem Rasiervisier. Also auch beim Schwitzen geht das Rasieren wie am Schnürchen.

## Die halbe Welt

interessierte sich schon knapp nach dem Bekanntwerden dieser Schweizer Neuheit dafür, und viele Tausend Männer plangen auf deren Erhältlichkeit. Diese soll jedoch, außer einigen umliegenden Ländern, hauptsächlich dem Schweizer vorbehalten bleiben.

## Jeden Tag

von 7<sup>1/2</sup> Uhr, durchgehend bis abends 6<sup>1/2</sup> Uhr, kann sich jeder Mann z. B. in der **Rasierstube** an der Poststraße 10 (I. Stock) in **Zürich** mit MULTIRAS absolut **gratis selbst rasieren**. Desgleichen auch in der Rasierstube in **Basel**, an der Freiestraße 39, im I. Stock. Erschöpfende Auskunft und beste Anleitung ist selbstverständlich.

## Mit ungeheurer Vehemenz

hat sich MULTIRAS in aller kürzester Zeit durchgesetzt. Dies ist nicht etwa ‚Aufschnitt‘, sondern pure, belegbare Wahrheit.

## Es hat keinen Zweck,

daß Sie sich nutzbare Zeit ganz unnütz verärgern. Greifen Sie nur frohgemut zu — haben auch Sie Vertrauen zu etwas

Vorzüglichem und befreien Sie sich dadurch restlos von allen leidigen Rasiersorgen.

Und nun wollen Sie die Preise wissen. Sie sollen es:

MULTIRas Mod. 2 (200—250 V) Fr. 67.50 (2 Schneiden)

MULTIRas Mod. 3 (110—250 V) Fr. 93.50 (2 Schneiden)

MULTIRas Mod. 4/2 (200—250 V) Fr. 100.— (4 Schneiden)

MULTIRas Mod. 4 (110—250 V) Fr. 135.— (4 Schneiden)

Stellen Sie bitte ungeniert Preisvergleiche, z. B. mit Elektro-rasiergeräten an. Sie sehen, daß MULTIRas, trotz seinen Qualitäten, recht billig ist. Sagen Sie es der Freundin, der Braut, oder der lieben Gattin, denn gerade auf Weihnachten läßt sich dieses Wundergerät ohne weiteres mühelos anschaffen.

Beachten Sie die Umtauschmöglichkeiten. In allen größeren Städten, und auch in kleineren Ortschaften, ist MULTIRAS bereits beim anerkannten und deshalb gut instruierten Fachmann erhältlich. Sie genießen dort Vorteile wie in der ‚Rasierstube‘ in Zürich und Basel.

**Für alle,** die einen elektrischen Rasierapparat besitzen und damit nicht zufrieden sind, wird die

## Umtausch-Aktion

fortgesetzt. Zu günstigen Preisen werden solche Apparate, gleich welcher Marke, beim Kauf eines MULTIRas an Zahlung genommen, damit alle davon profitieren können.

## Wer wollte da nicht mitmachen?

Anerkannte Verkaufsstellen in Bern:

Elektrizität AG, Marktgasse 22

W. Geiser, Parfümerie, Neuengasse 47.

Überall, wo MULTIRas noch nicht erhältlich ist, wenden Sie sich bitte direkt an die Fabrik RABALDO AG, Unterengstringen-Zch., Höggerstraße 166, und dann erhalten Sie unverbindlich den aufklärenden Prospekt und die Angabe der nächsten Bezugsquelle. Tun Sie dies — Sie werden überrascht und höchst erfreut sein.